

مكتب تنمية الصناعة / دائرة التنمية الاقتصادية

الدليل الارشادي للمنشآت الصناعية لتقديم طلب رخصة بيئية





جدول المحتويات

3.....	الخطوة الأولى: "التسجيل في الخدمات الإلكترونية" للحصول على اسم المستخدم / كلمة المرور.....	I.
4.....	الخطوة الثانية: طلبات تجديد الرخصة البيئية - "العملاء الحاليين".....	II.
5.....	الخطوة الثالثة: طلبات تجديد الرخصة البيئية - "تجديد الرخصة البيئية".....	III.
6.....	طلبات إصدار "رخصة بيئية جديدة".....	IV.
7.....	ملاحظات هامة.....	

الدليل الإرشادي للمنشآت الصناعية لتقديم طلب رخصة بيئية

نود اعلامكم بأنه تماشياً مع متطلبات هيئة البيئة - أبوظبي (التي تم تطبيقها بدءاً من 27 يوليو 2014)، يطلب الآن من جميع المنشآت الصناعية في إمارة أبوظبي استكمال طلب إصدار الرخصة البيئية، والذي يشمل 13 سؤال، من خلال زيارة الموقع الإلكتروني لهيئة البيئة - أبوظبي (<https://eservices.ead.ae>)، حيث تحتاج إلى الضغط على الرابط "التسجيل في الخدمات الإلكترونية".

ومن أجل تسهيل عملية تقديم الطلب على الموقع الإلكتروني لهيئة البيئة - أبوظبي، فقد قام مكتب تنمية الصناعة بتطوير الاستمارة المرفقة، والمبنية على الأسئلة الموجودة في طلب الرخصة البيئية الموجود على موقع هيئة البيئة الإلكتروني، ومن ثم إرساله لنا للقيام بمراجعة أولية ومن ثَمَّ إفادتكُم بأي تعديلات قد تكون مطلوبة وفقاً لمتطلبات هيئة البيئة - أبوظبي.

ملاحظة: يرجى التأكد من استخدام متصفح "جوجل كروم" (Google Chrome) لاستكمال طلب إصدار الرخصة البيئية عبر الموقع الإلكتروني لهيئة البيئة - أبوظبي.

I. الخطوة الأولى: "التسجيل في الخدمات الإلكترونية" للحصول على اسم المستخدم / كلمة المرور

The screenshot shows the registration page for EAD services. The page is in Arabic and includes a navigation menu on the right with options like 'Home', 'Registration', 'Forgot Password', etc. The main content area is titled 'مرحبا بك في بوابة الخدمات الإلكترونية لهيئة البيئة - أبوظبي' (Welcome to the EAD services portal). Below the title, there is a list of services and a registration form. The form includes fields for 'الاسم' (Name), 'الرقم' (Number), 'البريد الإلكتروني' (Email), and 'كلمة المرور' (Password). There are also checkboxes for 'أوافق على شروط الخدمة' (I agree to the terms of service) and 'أوافق على سياسة الخصوصية' (I agree to the privacy policy). A 'تسجيل' (Register) button is at the bottom right. Annotations in red boxes highlight the 'التسجيل في الخدمات الإلكترونية' link in the navigation menu, the 'شركة' (Company) dropdown menu, and the registration form fields. A text box on the right says 'أولاً، قم باختيار "التسجيل في الخدمات الإلكترونية"' (First, select "Registration in EAD services"). A text box on the left says 'ثما قم باختيار "الشركة"' (Then select "Company"). A text box at the bottom left says 'وبعدها قم باختيار "اسم المستخدم" و "كلمة المرور" (حسب الاشتراطات المذكورة)' (Then select "Username" and "Password" according to the mentioned requirements).

للمنشآت الصناعية التي لديها رخصة صناعية قائمة ورقم البيئي (يرجى التأكد من وجود الرقم البيئي على الرخصة الصناعية)، يرجى اتباع الخطوات التالية:

II. الخطوة الثانية: طلبات تجديد الرخصة البيئية - "العملاء الحاليين"

في هذه الحالة، بما أن المنشأة هي منشأة صناعية قائمة، ولديها رقم بيئي كما هو مبين على الرخصة الصناعية للمنشأة، فعند تقديم طلب تجديد الرخصة البيئية يجب أن تنقر على "منشأة صناعية السماح"، ومن ثَمَّ يجب أن يتم اختيار "العملاء الحاليين" من قائمة الخيارات الأولى بجانب "نود أن نطبق من أجل:"، وايضاً تحديد الوضع الحالي للمنشأة (أي "قيد البناء"، "جاهز للتشغيل"، "قيد التشغيل"، الخ.) في القائمة الثانية بجانب "لمنشأتنا في"، وفقاً للإجراءات التالية:

The screenshot shows the portal interface with a top navigation bar containing document types like (11/11), (10/11), (9/11), (8/11), (7/11), (6/11), (5/11), (4/11), (3/11), (2/11), (Tech)(1/11), and 'البيئي'. A sidebar menu on the right lists various services, with 'منشأة صناعية السماح' (Industrial Permit) highlighted in red. Below the menu, there is a section for 'معلومات عامة' (General Information) and 'الأهمية' (Importance), followed by a list of application fees.

قم باختيار "منشأة صناعية السماح"

قم باختيار الوضع الحالي للمنشأة ("قيد البناء"، "جاهز للتشغيل"، "قيد التشغيل"، الخ.)

Environmental Permit applications can take 10 working days for processing. Please check your registered email regularly for key updates to your application(s) or check the "Applied" tab on this portal

The screenshot shows the application form with a dropdown menu for 'الوضع الحالي' (Current Status). The selected option is 'منشأة صناعية السماح' (Industrial Permit). Other options include 'منشأة غير صناعية' (Non-industrial facility), 'منشأة صناعية قائمة' (Existing industrial facility), 'منشأة صناعية جديدة' (New industrial facility), 'منشأة صناعية قائمة قيد التشغيل' (Existing industrial facility in operation), and 'منشأة صناعية قائمة قيد البناء' (Existing industrial facility under construction).

قم باختيار "العملاء الحاليين"

وبعد ذلك، انقر على "التالي"، ومن ثم املا التفاصيل (التي توجد نجمة حمراء * بجانبها) التي تظهر على الصفحات اللاحقة (التفاصيل الإدارية (Admin)، التفاصيل الفنية (1/11) الى (11/11)، والوثائق المطلوب إرفاقها مع الطلب (Docs)).
وبمجرد الانتهاء من ذلك، يمكن تقديم الطلب.

III. الخطوة الثالثة: طلبات تجديد الرخصة البيئية - "تجديد الرخصة البيئية"

1. **بعد أن تنتهي هيئة البيئة - أبوظبي من مراجعة طلب "عملاء حاليين"، والموافقة عليه، يجب على المنشأة الصناعية أن تدخل مرة أخرى إلى الموقع الإلكتروني لهيئة البيئة - أبوظبي، وأن تنقر مرة أخرى على "منشأة صناعية السماح"، ولكن هذه المرة يجب اختيار "تجديد الرخصة البيئية" من قائمة الخيارات الأولى بجانب "نود أن نطبق من أجل:"، ومرة أخرى تحديد الوضع الحالي للمنشأة (أي "قيد البناء"، "جاهز للتشغيل"، "قيد التشغيل"، الخ.) في القائمة الثانية بجانب "المنشآتنا في"، وفقاً للإجراءات التالية:**

The screenshot shows the web portal for environmental permits. On the right, a vertical menu contains several options, with "Renew Industrial Permit" (متابعة صناعية السماح) highlighted in red. Below the menu, there is a table of permit fees with columns for permit type and fee amount. The table includes rows for "Renew Industrial Permit" with fees of 500 AED and 250 AED. A red box highlights the "Renew Industrial Permit" button in the table. Another red box highlights the "Renew Industrial Permit" dropdown menu. A third red box highlights the "Renew Industrial Permit" button in the table. A fourth red box highlights the "Renew Industrial Permit" dropdown menu. A fifth red box highlights the "Renew Industrial Permit" button in the table. A sixth red box highlights the "Renew Industrial Permit" dropdown menu. A seventh red box highlights the "Renew Industrial Permit" button in the table. A eighth red box highlights the "Renew Industrial Permit" dropdown menu. A ninth red box highlights the "Renew Industrial Permit" button in the table. A tenth red box highlights the "Renew Industrial Permit" dropdown menu.

2. المضي قدماً في استكمال هذا الطلب من خلال الانتقال من صفحة الى أخرى، ومن ثَمَّ إدخال تفاصيل بطاقة الانتماء (فيزا / ماستر كارد) الخاصة بك لدفع رسوم تجديد الرخصة البيئية (250 درهم) عبر الإنترنت لهيئة البيئة - أبوظبي.

أما بالنسبة للمنشآت الصناعية التي ليس لديها رخصة صناعية قائمة ورقم بيئي، وتريد إصدار رخصة صناعية (وبالتالي رخصة بيئية باعتباره شرطاً مسبقاً) لأول مرة، يرجى اتباع الخطوات التالية:

IV. طلبات إصدار "رخصة بيئية جديدة"

1. في هذه الحالة، بما أن المنشأة هي منشأة صناعية جديدة، وليس لديها رقم بيئي، فعند تقديم طلب الرخصة البيئية يجب أن تنقر على "منشأة صناعية السماح"، ومن ثَمَّ يجب اختيار "رخصة بيئية جديدة" من قائمة الخيارات الأولى بجانب "نود أن نطبق من أجل"، وإيضاً تحديد الوضع الحالي للمنشأة (أي "مرحلة ما قبل البناء") في القائمة الثانية بجانب "المنشآت في"، وفقاً للإجراءات التالية:

The screenshot shows the 'Environmental Permit Application Portal' interface. On the right, there is a navigation menu with options like 'Home', 'Registration', 'Renewal', etc. The main content area contains instructions for new industrial entities. Below the instructions, there is a registration form with two dropdown menus: 'Industrial License Type' (with 'New Industrial License' selected) and 'Current Status of the Facility' (with 'Before Construction' selected). A red box highlights the 'New Industrial License' option in the first dropdown. Another red box highlights the 'Before Construction' option in the second dropdown. A third red box highlights the 'New Industrial License' option in the navigation menu. A fourth red box highlights the 'Before Construction' option in the navigation menu. A fifth red box highlights the 'New Industrial License' option in the navigation menu. A sixth red box highlights the 'Before Construction' option in the navigation menu. A seventh red box highlights the 'New Industrial License' option in the navigation menu. An eighth red box highlights the 'Before Construction' option in the navigation menu. A ninth red box highlights the 'New Industrial License' option in the navigation menu. A tenth red box highlights the 'Before Construction' option in the navigation menu.

2. المضي قدماً في استكمال هذا الطلب، والذي يشمل ملء التفاصيل (التي توجد نجمة حمراء * بجانبها) التي تظهر على الصفحات اللاحقة (التفاصيل الادارية (Admin)، التفاصيل الفنية (1/11) الى (11/11)، والوثائق المطلوب إرفاقها مع الطلب (Docs)، ومن ثَمَّ إدخال تفاصيل بطاقة الائتمان (فيزا / ماستركارد) الخاصة بك لدفع رسوم إصدار الرخصة البيئية الجديدة (500 درهم) عبر الإنترنت لهيئة البيئة - أبوظبي.

ملاحظات هامة

- عند ملء الأقسام المختلفة من طلب الرخصة البيئية (التفاصيل الادارية (Admin)، التفاصيل الفنية (1/11) الى (11/11)، والوثائق المطلوب إرفاقها مع الطلب (Docs))، يرجى التأكد من أنك تقوم بالنقر على "التالي" أو "رجوع" للذهاب إلى الأمام أو الخلف في طلبك، ولا يجب أن تنقر على المسميات الخاصة بالأقسام المختلفة من الطلب الموجودة في الجزء العلوي من الصفحة للذهاب مباشرة إلى تلك الصفحات التالية.
- بالنسبة للمنشآت الصناعية التي تقوم بالتقديم على طلبات "التعديل الفني" أو "التعديل الإداري"، فعليها التقديم بطريقة مشابهة لإجراءات "طلبات تجديد الرخصة البيئية" المذكورة أعلاه. وهذا يعني أنه يجب أولاً النقر على "منشأة صناعية السماح" واختيار "العملاء الحاليين"، فقط بعد الحصول على موافقة من هيئة البيئة - أبوظبي على هذا الطلب يمكن المضي قدماً في طلب تعديل الرخصة للمنشأة من خلال النقر مرة أخرى على "منشأة صناعية السماح"، ومن ثَمَّ اختيار الحقل المناسب.
- يرجى التأكد من أن "النشاط (أو الأنشطة)" (في القسم 1)، و "المنتج (أو المنتجات)" (في القسم 5) هي نفس تلك الموجودة على الرخصة الصناعية أو الطلب التابع للمنشأة على الموقع الإلكتروني لمكتب تنمية الصناعية.
- عندما تقوم بإرفاق الوثائق المطلوبة في آخر قسم من الطلب ("Docs")، الرجاء التأكد من أنك قمت بإرفاق مخطط للمنشأة يقوم بإظهار جميع مرافق / أجزاء هذه المنشأة، حيث أن مجرد توفير خارطة الموقع (التي تبين المناطق المجاورة التي قد تتأثر بيئياً) يعتبر غير كافي.